1. Rezumatul activității și a rezultatelor obținute în proiect

|  |
| --- |
| The third stage of our research focused on the quantitative and qualitative delimitation of the terminology subject to mandatory assimilation at gymnasium level, as well as the development of a strategy for the presentation of such terms for didactic use. We have defined a list of terms, cca 2000 in number for the five gymnasium years, based on the following sources:   * terms specifically listed in the gymnasium-level National Curriculum; * terms deduced from the relevant curricular contents, when not specified explicitly; * terms deciphering curricular contents, but not present in the curriculum. Such terms leave scope for interpretation to both textbook authors and assessors and teachers; * terms ignored at curriculum level, without which, however, one could not conceive the rational practice of a language, certain explanations concerning paradigmatic forms or syntactic relations, or certain assessment tasks; * terms encountered in Ministry-approved textbooks, currently in use, and yet not mentioned in relevant curricula for this stage.   We have developed the general concept of the glossary, which is segmented in four curricular areas: terms for the Language and Communication curricular area, terms for the Mathematics and Sciences curricular area, terms for the Socio-Humanities Education curricular area, and terms for the Arts and Sports curricular area. The concept includes the following aspects: presentation of the etymology of the terms, a lexicographic and/or encyclopaedical definition, a didactic definition(s), and also, sporadically, relevant images to help explain a term.  On 7 October 2022 we organised the scholarly-practical conference entitled Terminological Literacy, a 21st-Century Imperative. Apart from the project team, the participants were either university lecturers or school teachers interested in this key issue. 28 presentations were made. The proceedings of the conference are to be published (the volume is currently being edited).  2 pieces of methodological work were written, as well as 14 scholarly articles, 7 of which have already been published, while 7 are in print.  The project team members made 4 presentations at national conferences with international participation, as well as 4 presentations at the scholarly-practical conference organised within the project.  In order to disseminate their findings, the project team members have moderated various activities addressed to teachers: at the Paideia Educational Debate Club, at conferences, seminars, training systems, and sessions of instruction of national-level assessors. They have also taken part in the development of the examination programme for the gymnasium graduation exam (for Romanian Language and Literature in national schools).  2 pieces of methodological work are being currently edited: A Glossary of Terms for the Gymnasium Stage (540 pages, in 4 volumes, by curricular area), and Strategies for the Development of Professional Culture.  A treia etapă de desfășurare a cercetării a fost centrată pe delimitarea cantitativă și calitativă a terminologiei obligatorii pentru asimilare în perioada studiilor gimnaziale, precum și pe elaborarea unei strategii de prezentare a termenilor în uzul didactic. A fost precizată lista de termeni, cca 2000 total pentru 5 ani de studii gimnaziale, s-a alcătuit din următoarele surse:   * termeni extrași din Curriculumul Național pentru gimnaziu, specificați expres; * termeni deduși din conținuturile curriculare la materiile la care aceștia nu sunt specificați; * termeni care descifrează conținuturile curriculare, dar care nu sunt prezenți în curriculum și lasă loc pentru interpretări atât autorilor de manuale, evaluatorilor, cât și cadrelor didactice; * termeni care sunt ignorați la nivelul curriculumului, dar fără de care nu poate fi concepută practica rațională a limbii, explicațiile privind formele paradigmatice sau relațiile sintactice și nici unele probe de evaluare; * termeni care sunt atestați în manualele aprobate de MEC, în uz la ora actuală, dar care nu sunt specificați de curriculum pentru această treaptă.   A fost elaborată concepția generală a glosarului, pe care l-am segmentat pe 4 arii curriculare: termenii ariei curriculare ***limbă și comunicare,*** termenii ariei curriculare ***matematică și științe,*** termenii ariei curriculare ***educație socioumanistică*** și termenii ariei curriculare ***arte și sport***. Concepția a inclus: prezentarea etimologiei termenului, definiția lexicografică și/sau enciclopedică, definiția/definițiile didactice, sporadic, imagini relevante pentru explicarea termenului.  A fost desfășurată la 7 octombrie 2022 conferința științifico-practică ”Alfabetizarea terminologică, imperativ al secolului al XXI-lea ”, la care au participat, în afara echipei de proiect, profesori universitari și din învățământul preuniversitar, care au demonstrat interes pentru problemă. Au fost propuse 28 de comunicări la temă. Materialele conferinței vor intra în culegerea de articole, care, la moment, este la etapa redactării.  Au fost elaborate 2 lucrări metodice, 14 articole științifice la tema proiectului, dintre care 7 sunt publicate și 7 sunt în proces de editare. Membrii echipei de proiect au prezentat 4 comunicări la conferințe naționale cu participare internațională și 4 comunicări la conferința științifico-practică organizată în cadrul proiectului.  În scopul diseminării, membrii echipei de proiect au moderat diverse activități pentru cadrele didactice: Clubului de dezbateri educaționale Paideia, conferințe, seminare, sisteme de traininguri și sesiuni de instruire a evaluatorilor la nivel național, au participat la elaborarea programei de examen pentru examenul de absolvire a gimnaziului (disciplina limba și literatura română, școala națională).  Sunt în proces de editare 2 lucrări metodice: ”Glosar de termeni pentru treapta gimnazială”, 540 de pagini, în 4 volume, conform ariilor curriculare și ”Strategii de formare a culturii profesionale”. |